

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 111 (1993)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Perfekte  
Trittschallisolation  
komplett ab Rolle.**

Die Vorteile sind klar.  
Isolation und Abdeckfolie  
werden in einem  
Arbeitsgang verlegt. Exakt  
überlappende Baufolien in  
den verschiedensten  
Qualitäten erlauben einen  
schnellen und sauberen  
Verlegevorgang.  
Gewalkter  
Polystyrolschaum  
garantiert durchgehende  
Tritt- und  
Luftschallisolation ohne  
Schallbrücken.

GOROLL - der neue  
Standard für  
kostensparende und  
schnelle Verlegung. Wir  
sagen Ihnen warum. Im  
Detail. Fordern Sie den  
Beweis.

**gonon**

gonon  
Kunststoffwerk AG  
CH-8226 Schleitheim SH  
Telefon 053/95 17 21  
Telefax 053/95 17 25

# **Der neue Standard**



**goroll-T**  
Rolldämmbahn  
Ein Schweizer Qualitätsprodukt  
L'isolation en



**Informations - Coupon**

**Ja, ich möchte  
die Beweise!**

Ich möchte mehr über die  
Trittschallisolation komplett ab Rolle wissen.  
Bitte senden Sie mir:

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Prospekte | <input type="checkbox"/> Richtpreise          |
| <input type="checkbox"/> Muster    | <input type="checkbox"/> Untersuchungsbericht |
| EMPA-Test                          |   |

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_



## Cipag-Stratos, der neue Stahlheizkessel für alle Low NOx-Brenner

**Umweltfreundlich:** Dank seiner neuen Technologie – das Dreizugsprinzip – trägt der neue Cipag-Stratos-Heizkessel dazu bei, Schadstoffemissionen (z.B. Stickoxyde) weit unter die festgelegten Grenzwerte zu senken.

**Sparsam:** Der optimierte Innenraum, die verstärkte Isolation und die technologisch ideale Anordnung des Wärmerückgewinners reduzieren Energieverluste auf ein Minimum.

**Zuverlässig:** Ein hundertprozentiges Schweizerfabrikat, durch Cipag-Ingenieure entwickelt und in den eigenen Werkstätten in Puidoux mit hochwertigen Stählen produziert.

**Individuell nach Mass:** Acht Typen von 15 bis 60 kW stehen zur Wahl. Drei verschiedene Typen von horizontalen Wassererwärmern aus thermoglasiertem Stahl (160 - 400 l) mit kompletter Lade- und Entladegruppe. Verschiedene Temperaturreglersysteme mit mechanischen oder elektronischen Thermostaten und digitaler oder analoger Anzeige. Vormontierte hydraulische Gruppen.

ISH Frankfurt 23-27.3.93  
Halle 10, Stand C24

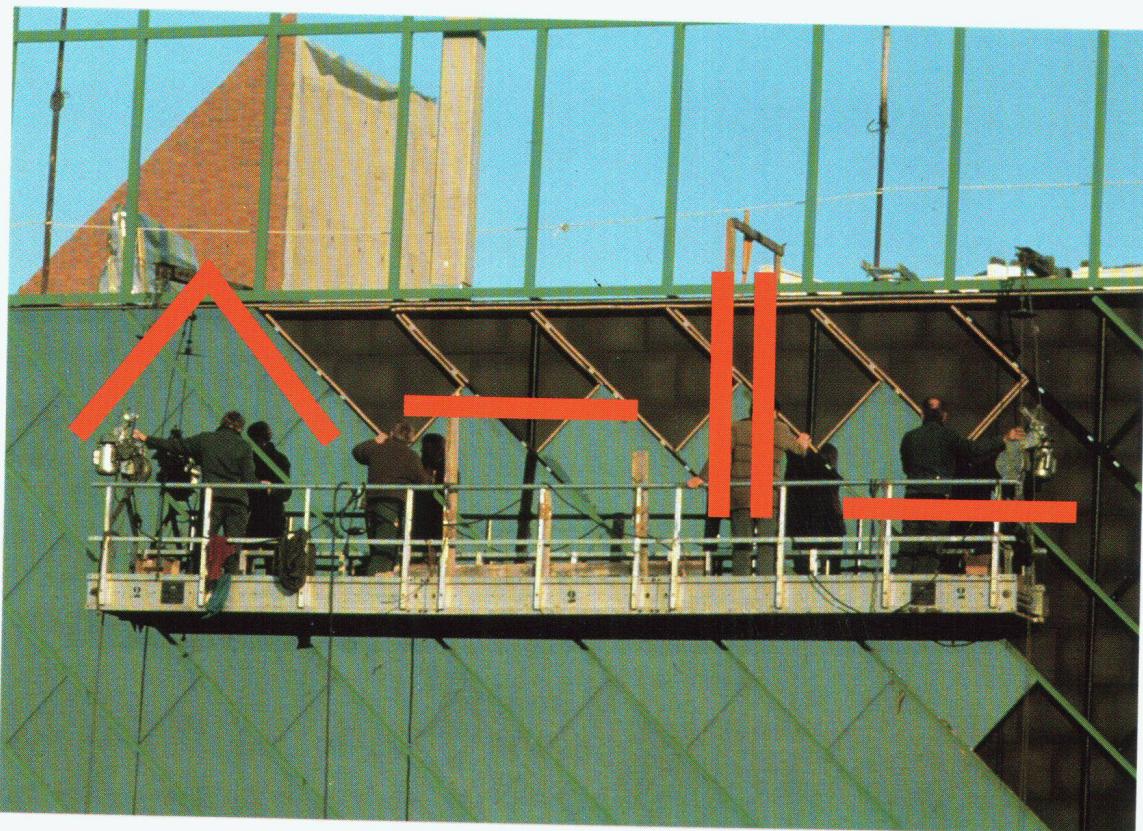


**cipag**

Energietechnik und Apparatebau – 1604 Puidoux-Gare, Tel. 021/946 27 11

Filiale Pfäffikon/ZH, Tel. 01/950 00 95 – Filiale Oensingen, Tel. 062/ 76 26 94

# **FOAMGLAS®-T5 und FOAMGLAS®-WALL BOARD** **die optimale, alternative Wärmedämmung für Außenwände.**



FOAMGLAS®-T5 und FOAMGLAS®-WALL BOARD, eine Weiterentwicklung von Pittsburgh Corning für die Dämmung von Vorhangsfassaden und zweischaligen Wänden (im Bild FOAMGLAS®-Platten T5 als Wärmedämmung in der hinterlüfteten Spiegelglasfassade eines Einkaufszentrums).

**Mit FOAMGLAS®-T5 und FOAMGLAS®-WALL BOARD durch verbesserten Dämmwert zu geringster Dämmdicke und durch günstigeren Materialpreis zu 20% verbessertem Preis-/Leistungsverhältnis bei der Dämmung von Wänden.**

Von später am Bauteil nicht mehr zugänglichen Dämmungen wird eine störungsfreie Lebenserwartung, die derjenigen des Bauteils entspricht, erwartet. Die Einsicht der ökonomischen Notwendigkeit dieser Forderung führte vor allem in der hinterlüfteten Fassade und beim zweischaligen Mauerwerk zu einem bereits feststellbaren qualitativen Umdenken bei der Wahl des Dämmstoffes.

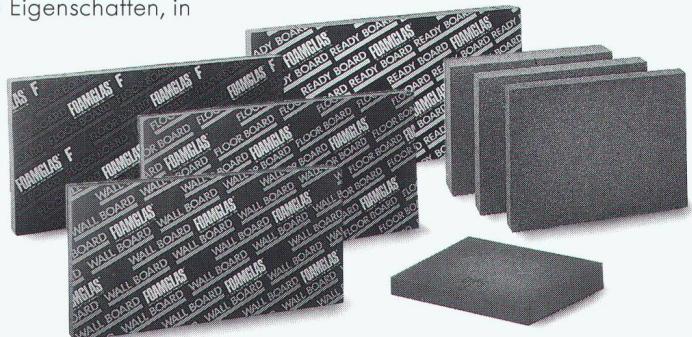
Mit den aus ökologischen Gründen verschärften Wärmeschutzanforderungen gewinnt die langfristig mit einem Dämmstoff am Bauteil effektiv erreichte Dämmwirkung immer mehr an Bedeutung. FOAMGLAS® kann weder durch Benetzung noch durch Konvektions-, Diffusions- oder Kapillar-Ströme durchnäht werden. Diese Eigenschaften, in Verbindung mit seiner schwind-, quell-, stauchungs- und setzungsfreien sowie witterfesten Materialstruktur, führen dazu, dass allein mit diesem Dämmstoff eine dreidimensional durchgehend homogene Dämmschicht am Bauteil erreicht werden kann. **Mit FOAMGLAS® werden rechnerisch gewünschter und effektiv am Bauteil erreichter Wärmeschutz deckungsgleich.**

War es langfristig schon immer klug, bei der Dämmung auf Nummer Sicher zu gehen, ist es mit den im Preis-/Leistungsverhältnis um ≥ 20% verbesserten FOAMGLAS®-Neuentwicklungen jetzt noch interessanter, auch im Wandbereich auf Nummer Sicher zu gehen.



**Das komplette Dämmprogramm von Pittsburgh Corning:**

**FOAMGLAS®-Platten für die Kompaktbauweise,  
FOAMGLAS®-Boards für die Trockenbauweise.**



**Sonderdokumentationen**  
■ «Fassade» und  
■ «zweischalige Wände»  
anfordern!



**PITTSBURGH CORNING (SCHWEIZ) AG**

Spitalstrasse 12  
CH-2502 Biel  
Tel. 032/23 55 55  
Fax 032/23 10 81

**FOAMGLAS®**  
Der Dämmstoff der Zukunft.

## WEMA-Box. Der rostfreie Aluminium- Briefkasten.

Als Einzelfach oder Gruppe, ob Standardmodell oder Breitformat, in jeder gewünschten Farbe, freistehend oder als Wandmodell lieferbar.

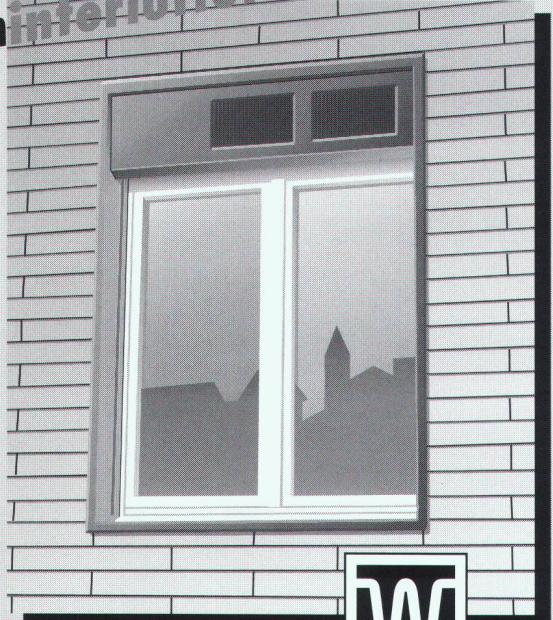


WEMA AG  
Metallbau  
Bauelemente  
Richtistrasse 5  
8304 Wallisellen  
Telefon 01/833 02 81  
Telefax 01/833 51 86

Ein Unternehmen der Firmengruppe



## Die revolutionäre Fensterzarge für hinterlüftete Fassaden!



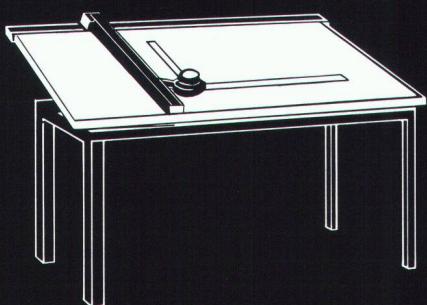
**WALSER+CO.AG**

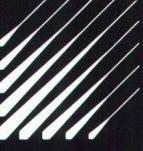
Die neue Walser-Zarge vereinfacht Fassadensanierungen auf eindrucksvolle Weise. Als komplettes System mit eingebautem Wetter- oder Sonnenschutz wird die Zarge in einem Arbeitsgang montiert. Dank dem integrierten, solargespiesenen, elektromotorischen Storenantrieb und der durch das Fenster wirkenden Infrarot-Fernbedienung entfallen sämtliche staubintensiven Bohr- und Durchbrucharbeiten für Kurbel oder Elektroinstallationen. Alles geht schneller. Eine echte Innovation.

### KOMFORT MIT SOLARENERGIE

Walser+Co. AG, 9044 Wald AR, Schweiz  
Tel. 071 95 15 21, Fax 071 95 15 07

DAS QUALITÄTS-PROGRAMM.



**RWD**   
ZEICHENTECHNIK

Dietikon 01 740 68 22  
Zollikon 01 391 95 63  
Henau 073 51 95 23  
Rotkreuz 042 64 34 44  
Epalinges 021 652 55 47

## kleine PFÄHLE... ...nach Mass

DIMENSIONIERUNG UND AUSFÜHRUNG

- MIKROPFÄHLE  
...präzise gebohrt
- PRESSPFÄHLE  
...unter dem Gebäude
- INJEKTIONSTAHLPFAHL  
...günstig + schnell

auch bei beschränktem  
Lichtraum und in an-  
spruchsvollem Gelände

TERRATECH AG  
Gubelstrasse 28

TEL 01/3122044  
8050 Zürich

**TERRATECH**

Installationssystem

**unisan®**

**Das "Grüne", kosten- und energiesparende, sanitäre Leitungssystem**



- UNISAN-Leitungen sind im Vergleich zu metallischen Leitungen bezogen auf eine Gebäude-Lebensdauer von 50 Jahren **günstiger als gratis!**
- Der dickwandige, isolierende Kunststoff der UNISAN-Rohre spart im Vergleich zu metallischen Leitungen sehr viel Energie.
- Die erwähnte Energie-Einsparung ergibt auch einen erheblichen Beitrag zum Umweltschutz.  
**Der Beitrag an den Umweltschutz ist allein durch eine gezielte Werkstoffwahl erheblich.**
- Kunststoff wirkt schalldämmend, daher können kostspielige Schalldämmungsmassnahmen eingespart werden.

**unitherm**

Unitherm AG  
Widenholzstrasse 1  
8304 Wallisellen-Zürich



Telefax 01/830 71 75  
Telefon 01/830 71 71

# PNEUMATEX®



## Eines unserer kräftigsten Argumente...



**...sieht man nicht von aussen:** eine einzigartige, hochelastische Butyl-Gummiblase trennt Systemwasser und Luft. Die Gasdichtheit ist ca. 10 mal besser als der meist verwendete Gummi bei billigen Gefäßen. Darum halten Pneumatex-Gefäße den Vordruck viel länger.

Pneumatex ist international bekannt und erfolgreich seit über 35 Jahren. Wünschen Sie mehr Information über Ausdehnungs- und Druckhaltesysteme?

Rufen Sie uns einfach an.

Pneumatex hält Druck in elastischen Grenzen.

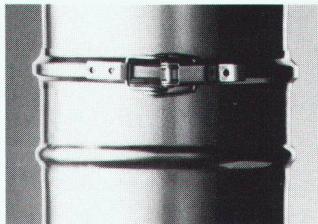


STÜCKLIN & CIE AG, 4414 FÜLLINSDORF  
Tel. 061/901 36 22, Fax 061/901 36 26

CH-Therm  
Lausanne  
Halle 1, Stand 121

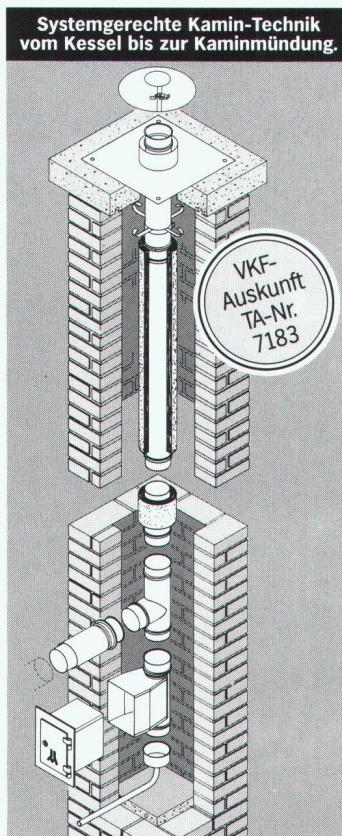
## Kaminsanierung durch schnelle Steckmontage mit dem SW-System.

Kein Schneiden, Anpassen,  
Schweißen.



Sicherheit und schnelle Montage mit dem SW-System von SELKIRK. Die Auftulungen erlauben das schnelle, präzise Ineinanderstecken der Elemente. Dann wird das Sicherheitsklemmband über Sicke und Auftulung gelegt. Einmal schnapp – und fertig!

SELKIRK SCHORNSTEINTECHNIK GMBH  
Niederlassung Schwellen  
Limmatwiesenstrasse 2, 8955 Oetwil a.d.L.  
Telefon 01 / 748 17 17, Natel. 0 77 / 62 62 17  
Telefax 01 / 748 37 82



## Wenn Sie das Gefühl haben, bauen sei (zu) teuer.

Neben der Realisierung solcher kostengünstigen Überbauungen liefern und montieren wir fast alles, was man vorfabrizieren kann. Beratung inklusive. Fragen Sie uns an.



Total vorfabriziertes 17-Familienhaus mit Dachausbau  
W. Zimmermann, Regensdorf

**Stüssi AG**  
8108 Dällikon ZH

Vorfabrizierte Betonbauten.  
Mehr als das. Seit über 30 Jahren.

Morgentalstrasse 2  
8108 Dällikon ZH  
Telefon 01 844 00 40  
Telefax 01 844 51 00

# PROFIS IN SACHEN LÜFTUNG

**Nachlaufschalter**

**Minilüfter**

**Fenster- und Wandventilatoren**

**Axial-Ventilatoren**

**Gitter, Klappen etc.**

**Rohr-Radial-Ventilatoren**

**Einrohr-Ventilatoren**

**Regler-Steuerungen**

**WC-Ventilatoren AP-Montage**

**Dachventilatoren**

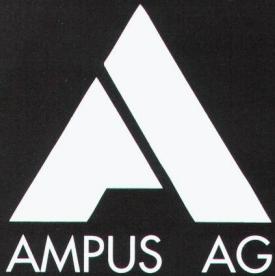
**Xpelair Helios extrair**

**HELIOS VENTILATOREN AG**

**Lufttechnik**

8902 Urdorf/ZH  
Steinackerstrasse 36

Telefon 01/734 36 36  
Telefax 01/734 31 84



**CELULAN® - das rationelle Blas-Isoliersystem**

**ZELLULOSE, STEINWOLLE, GLASWOLLE**

für Wände, Decken, Böden, Dächer.

AMPUS AG, 8968 Mutschellen, Telefon 057/33 72 42

*Innenausbau einfach gemacht...*



**...mit Leica Nivellieren und Baulasern der neusten Generation**

Einfacher, genauer und schneller nivellieren, markieren, oder fluchten; Leica bietet Ihnen dazu ein umfassendes Programm. Speziell im Innenausbau profitieren Sie z.B. von der Ausbaufähigkeit des Lasers WILD LNA 10. Und die 5-, respektive 2-jährige Werksgarantie bestätigt die Robustheit und Leistungsfähigkeit unseres Angebots. Überzeugen Sie sich selbst. Verlangen Sie unser Miet- oder Kaufangebot. Rufen Sie uns einfach an. Wir beraten Sie gerne.

G 21/b

**Leica AG** 8152 Glattbrugg, Tel. 01/ 809 33 11  
Fax 01/ 810 79 37  
1020 Renens, Tel. 021/ 635 35 53  
Fax 021/ 634 91 55

**Leica**



**Institut für Techn. Ausbildung**

Schaffhauserstrasse 228, 8057 Zürich Tel. 01 311 58 38

**Technikerschule TS**

Eidg. anerkannt ab 1971

**Hochbau-, Tiefbautechniker TS**

Vorbereitungskurse auf  
**Eidg. Bauleiterprüfung**  
Hochbau/Tiefbau

**Abend- und Samstagskurse**  
**Kursbeginn: April und Oktober**

**Wer bei uns sucht, der findet.**

Sie können in unserem Angebot von 330 Ausstellern alles mit allem vergleichen. Und dies ungestört und ohne Kaufzwang. Jeder Bereich des Baugewerbes ist vertreten. Gerne ist unser Fachpersonal aber auch bereit, Ihnen bei der Suche zu helfen, um wirklich Ihre Ideen 1:1 wiederzufinden.

**Schweizer Zürich Baumuster-Centrale**

Schweizer Baumuster-Centrale Zürich SBC  
Talstrasse 9, 8001 Zürich, Telefon 01/211 76 88/89

**Von Leuten vom Bau. Für Leute, die bauen.**

Durchgehend geöffnet: Mo-Fr 8.30-17.30 h, Sa 8.30-12.00 h.

BRR1

**Mögen Sie kompostmoderne Architektur?**



**1. Oltner Kompostforum**  
**3.-5. Juni 93**  
Fachseminare und Messe

Ein Beitrag zur Nationalen Abfallkampagne des BUWAL



Aktuellste Kompost-Fragen werden am 1.Oltner Kompostforum vom 3.-5. Juni 1993 erörtert. An fünf halbtägigen Seminaren und einer Fachmesse werden neue Lösungen und Ideen für die lokale, dezentrale Kompostierung präsentiert. Je ein Seminar richtet sich direkt an Landwirtnnen und an Gärtnereien, die anderen an Behörden, Planerlnnen und Kompostberaterlnnen. Verlangen Sie die **Messe- und Seminarunterlagen** bei:



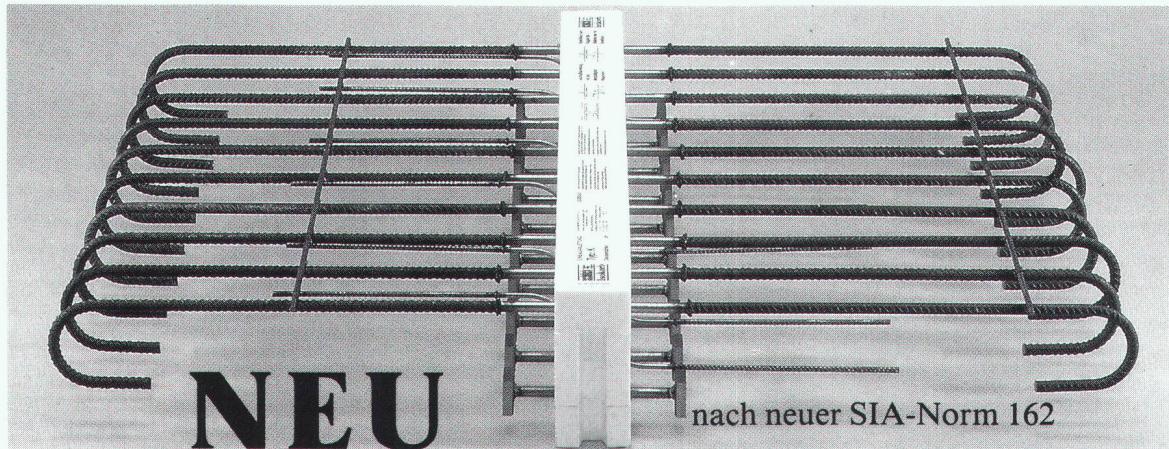
1.Oltner Kompostforum  
Postfach 629, 4601 Olten  
Telefon **062 / 32' 81' 36**

WELL...schöck AKTUELL...schöck AKTUELL...

## Schöck setzt neue Massstäbe

### Schöck ISOKORB

#### DER Kragplattenanschluss mit Duplex-Stahl 1.4462



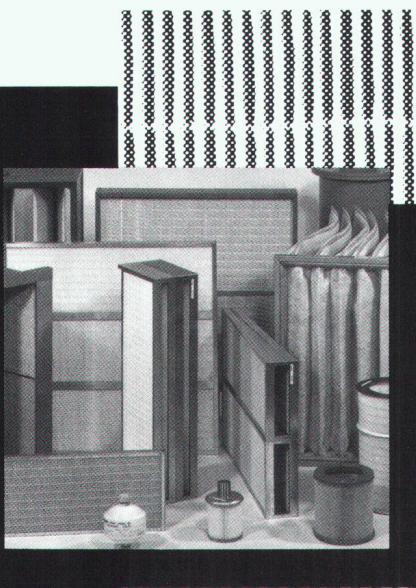
Schöck-Bauteile AG, 5630 Muri  
Tel. 057 / 44 55 44, Fax 57 / 44 47 85

**schöck** Ideen  
fürs  
Bauen

In Kälte-, Wärme- und Schalldämmfragen haben wir das Sagen !

**Suchen Sie  
optimal  
passende  
Filter?  
Wir haben sie.**

Mit unserem **Filter-Sortiment** können wir für jede Anforderung eine perfekte Lösung bieten. Nutzen Sie unsere langjährige Erfahrung und rufen Sie einfach an, wir beraten Sie gerne: Telefon 01/809 24 00



**Luwa AG Filter- und Schutztechnik**

Kanalstrasse 5, CH-8152 Glattbrugg, Telefon 01/809 24 00  
Case postale 10, CH-1896 Vouvry, Téléphone 025/81 37 22

**Luwa**

**Wenn 3 Meter Armierung in 3 Minuten stehen statt in 30,  
haben Sie mehr als 27 Minuten gewonnen...**



Wenn das Praktische, das Angenehme und das Wirtschaftliche so eng verschweisst sind, kann es sich nur um den FIRIPA-Anschlusskorb handeln. Im Handumdrehen massgenau und sicher – von einer Person – versetzt, erspart er das mühsame Aufstellen einzelner U-Bügel, das zeitraubende Fixieren an Längseisen und das nervensägende Umkippen. Über die weiteren Vorteile brauchen wir uns nicht zu unterhalten. Die liegen ja buchstäblich auf der Hand. Die FIRIPA-Anschlusskörbe finden Sie im Fachhandel.

**FIRIPA. Die vorfabrizierte Arbeitserleichterung.**